

Mein Leben in Frankreich – 14 Wochen in Toulouse

Im Oktober 2020 bewarb ich mich bei dem Programm Brigitte-Sauzay für einen Austausch mit einer französischen Schülerin und genau ein Jahr später startete dann mein Abenteuer in Frankreich.

Das Brigitte-Sauzay-Programm ist ein privater Austausch zwischen zwei Familien. Du nimmst für drei Monate eine Französin oder einen Franzosen bei dir auf und im Gegenzug fährst du dann für drei Monate nach Frankreich zu deiner oder deinem Austauschpartner/in.

Das Gute ist, dass du größtenteils den Austausch selber organisierst. Ich wollte schon immer gerne eine längere, - aber auch nicht zu lange- Zeit im Ausland verbringen und währenddessen eine andere Sprache – am liebsten Französisch – und eine andere Kultur besser kennenlernen. Dieses Programm entsprach genau meinen Wünschen.

Nachdem meine Austauschpartnerin Sarah von Ende April 2021 bis Ende Juli 2021 in meiner Familie gelebt hatte, war ich also von Ende Oktober 2021 bis Ende Februar 2022, mit einer kleinen Unterbrechung an den Weihnachtsfeiertagen, in Toulouse bei meiner Austauschpartnerin Sarah und ihrer Familie. Ich habe wirklich viel erlebt!



Mon aventure en France – 14 semaines à Toulouse

En octobre 2020 j'ai postulé au programme Brigitte-Sauzay et exactement un an plus tard mon aventure en France a commencé, à Toulouse.

Pour faire simple, le programme Brigitte-Sauzay est un échange avec la France. Vous accueillez un Français pendant trois mois et en échange vous partez chez votre partenaire d'échange en France pendant trois mois.

La bonne chose est que tu organises toi-même l'échange. J'ai toujours voulu passer plus de temps à l'étranger, mais pas trop longtemps, et en attendant mieux connaître une autre langue - de préférence le français - et une autre culture. Ce programme correspondait exactement à ce que je voulais.

Donc de fin octobre 2021 à fin février 2022, avec une petite pause à Noël, j'étais ici à Toulouse chez ma partenaire d'échange Sarah et sa famille. J'ai bien profité de mon séjour!



Vor Beginn meiner Reise haben meine Gastfamilie und ich uns über Videokonferenzen kennengelernt. Mit dem Flugzeug flog ich dann von Bremen über Amsterdam nach Toulouse. Im Flugzeug wurde mir erst so richtig klar, was es heißt, jetzt WIRKLICH erst einmal für ein paar Wochen in einem anderen Land zu leben. Am Flughafen in Toulouse wurde ich von Sarah und ihrer Familie herzlich empfangen. Nach einer halbstündigen Autofahrt erreichten wir Escalquens, ein ziemlich ländlicher Vorort von Toulouse: Mein Zuhause bis Ende Februar 2022!

Sarah lebt mit ihrer Familie, ihrer Mutter Laure, ihrem Vater Sebastien und ihrem jüngerem Bruder Raphaël in einem großen Haus mit einem ebenso großen Garten. Meine Gastmutter kocht sehr gerne, deshalb war das Essen immer abwechslungsreich und superlecker. Was sich am meisten zu unserem Leben in Deutschland unterschieden hat, waren die langen Mahlzeiten mit Vorspeise, Hauptgang, Käse und Nachtisch. Wir saßen teilweise vier Stunden am Tisch.

Schloss in Bordeaux

Anfangs war es schwierig für mich, die Menschen zu verstehen. Trotzdem gab ich mir Mühe und machte mit der Zeit immer mehr Fortschritte, die auch Sarahs Familie und Freunden auffielen. Der Tagesablauf und das Leben im Allgemeinen waren schon sehr anders als bei uns in Norddeutschland. Jedoch habe ich mich schnell daran gewöhnt. In meiner ersten Woche in Toulouse waren noch Herbstferien, also sind wir für ein paar Tage in den Urlaub gefahren. Meine Gastfamilie

Avant le début de mon voyage, ma famille d'accueil et moi avons fait quelques visioconférences pour faire connaissance. J'ai ensuite pris l'avion de Brême à Toulouse via Amsterdam. Dans l'avion, j'ai réalisé ce que cela signifie VRAIMENT de vivre dans un autre pays pendant quelques semaines. A l'aéroport de Toulouse, j'ai été chaleureusement accueillie et récupérée par Sarah et sa famille. Après une demi-heure de route, nous avons atteint Escalquens, une ville assez rurale dans la banlieue de Toulouse, ma maison jusqu'à fin février 2022.

Sarah vit avec sa famille, sa mère Laure, son père Sébastien et son jeune frère Raphaël dans une grande maison avec un grand jardin. Ma mère d'accueil adore cuisiner, donc la nourriture était toujours variée et délicieuse. Ce qui différait le plus de notre vie en Allemagne, ce sont les longs repas avec entrée, plat, fromage et dessert. Une fois, nous sommes même restés assis à table durant quatre heures!



Au début, j'avais du mal à comprendre les gens. Néanmoins, j'ai fait de mon mieux et j'ai fait de plus en plus de progrès au fil du temps, ce que la famille et les amis de Sarah ont également remarqué. La routine quotidienne et la vie en général étaient très différentes de la nôtre dans le nord de l'Allemagne. Cependant, je m'y suis vite habituée. Lors de ma première semaine, c'était encore les vacances d'automne à Toulouse, nous sommes donc partis quelques jours en vacances. Ma famille

und ich haben zuerst für zwei Tage die Eltern meines Gastvaters in Bordeaux besucht. An den anderen Tagen schauten wir uns die Höhle Lascaux, die Madeleines und Sarlat, eine kleine, schöne und schon etwas ältere Stadt an. Außerdem lernte ich in den Ferien auf einem Geburtstag beim Bowlen schon einige Freunde von Sarah kennen.

Und dann begann meine Schulzeit in Frankreich im November 2021! Der Schulalltag in Frankreich ist ein komplett anderer als bei uns in Deutschland. Es war alles für mich zunächst sehr ungewohnt, fremd und ziemlich anstrengend. Außerdem ist das Verhältnis zwischen den Lehrer*innen; den „Surveillants“ und den Schüler*innen ein komplett anderes als bei uns in Deutschland. Ein normaler Schultag beginnt auf dem „Lycée“ um 8:00 Uhr und dauert bis 17:00 oder 18:00 Uhr. Das war, obwohl ich es ja wusste, eine große Umstellung für mich. Mittags aßen wir immer in der Kantine. Im Unterricht war es, besonders zu Beginn, relativ schwierig für mich mitzuarbeiten, da mir einfach das Fachvokabular fehlte. Im Deutsch- und Englisch-Unterricht konnte ich mich jedoch sehr gut einbringen und meinen Mitschülern helfen. Besonders im Deutschunterricht durfte ich die Lehrerin unterstützen.



Weihnachtsessen in der Kantine mit Vorspeise, Hauptgang, Nachspeise

d'accueil et moi avons d'abord rendu visite aux parents de mon père d'accueil à Bordeaux pendant deux jours. Les autres jours, nous avons visité la grotte de Lascaux, un village troglodytique (les Madeleines) et Sarlat, une belle et ancienne petite ville. J'ai aussi rencontré des amis de Sarah en jouant au « bowling » lors d'une fête d'anniversaire pendant les vacances.

Enfin, avec la "Rentrée", mes jours d'école en France ont commencé en novembre 2021. La vie scolaire quotidienne en France était complètement différente de celle d'ici en Allemagne. Tout cela était très inhabituel pour moi au début, étrange et assez épuisant. De plus, la relation entre les enseignants ; les "surveillants" et les étudiants* est complètement différente qu'ici en Allemagne. Une journée d'école normale au Lycée commence à 8h00 et dure jusqu'à 17h00 ou 18h00. Même si je m'y étais préparée, c'était un grand changement pour moi. Nous avons toujours déjeuné à la cantine. C'était relativement difficile pour moi de travailler en classe, surtout au début, car je n'avais tout simplement pas le vocabulaire spécialisé. Cependant, j'ai pu très bien m'impliquer dans les cours d'allemand et d'anglais et aider mes camarades de classe. J'ai pu soutenir le professeur, notamment dans les cours d'allemand.



Eingangsbereich vom Lycée Pierre-Paul Riquet

Mit der Zeit lebte ich mich dann gut ein und konnte mich immer mehr integrieren. Meine Klasse machte es mir dabei leichter, denn sie nahm mich sofort super auf, und auch die Lehrer und Lehrerinnen waren alle sehr nett und hilfsbereit. Schon nach wenigen Wochen hat es sich so angefühlt, als ob ich schon immer in dieser Klasse wäre.

An den Wochenenden und in der freien Zeit in der Woche ist meine Gastfamilie sehr aktiv im Triathlon. Natürlich durfte ich immer bei den Trainings mitmachen. Das hat mir auch ziemlich viel Spaß gebracht. Sonst haben wir uns an den Wochenenden immer Zeit genommen, um etwas zu unternehmen.

Von Escalquens sind wir zum Beispiel gut eine Stunde nach Carcassonne gefahren, eine alte Stadt umgeben von einer Stadtmauer. Dort haben wir in einem Restaurant Mittag gegessen. Ich habe ein typisches französisches Gericht gegessen – „Cassoulet“ – ein Eintopf mit Entenfleisch, weißen Bohnen, Speck und Würstchen. Lecker! An einem anderen Wochenende sind wir in die Berge gefahren und haben einen Spaziergang im Schnee mit Laufstöcken und „Rackets“ gemacht. Ich weiß nicht, ob es dafür ein deutsches Wort gibt, aber auf jeden Fall stellt man seine



Cependant, au fil du temps, je me suis installée et j'ai pu m'intégrer de plus en plus. Ma classe m'a facilité les choses parce qu'ils m'ont très bien accepté tout de suite, et les professeurs étaient tous très gentils et serviables. Après seulement quelques semaines, j'avais l'impression d'avoir toujours été dans cette classe.

Le week-end et pendant le temps libre de la semaine, ma famille d'accueil ils font beaucoup d'entraînement de triathlon. Bien sûr, j'ai toujours été autorisé à participer aux entraînements. J'y ai pris beaucoup de plaisir. Cela ne nous a pas empêchés de prendre du temps le week-end pour faire autre chose.

Depuis Escalquens, par exemple, nous avons roulé une bonne heure jusqu'à Carcassonne, une vieille ville fortifiée, entourée d'un mur d'enceinte. Nous avons déjeuné dans un restaurant là-bas. J'ai mangé un plat typique du sud-ouest de la France – « Cassoulet » - un ragoût avec du canard, des haricots blancs, du bacon et des saucisses. Délicieux ! Un autre week-end, nous sommes allés à la montagne et nous nous sommes promenés dans la neige avec des bâtons de marche et des raquettes. Je ne sais pas s'il y a un mot allemand pour ça. Les « raquettes » aident



Carcassonne

Schuhe da rein und macht sie fest. Die „Rackets“ verhindern, dass man im Schnee rutscht oder versinkt. Außerdem waren wir in einem Airbus-Museum, haben Toulouse erkundet oder ich habe nachmittags mit meiner Gastmutter eine Rennradtour bei Sonnenschein gemacht.

Am Mittwoch vor meiner Abreise hat meine Klasse noch eine kleine Überraschungsabschiedsparty organisiert. Ich habe mich total darüber gefreut. Alle hatten etwas zu trinken oder zu essen dabei. Somit hatten wir nochmal eine Schulstunde zusammen, in der wir uns alle miteinander unterhalten konnten. Zusätzlich dazu schenkten sie mir noch einen Pullover mit einem Aufdruck, der aus Toulouse stammt, als Erinnerung an die Klasse und natürlich an meinen Austausch und meine Zeit in Toulouse.

Ich denke, dass ich sehr viel gelernt habe. Das Leben in Frankreich ist schon anders als unseres in Deutschland und zusätzlich habe ich natürlich vieles über die französische Sprache, den Schulalltag und das französische Schulsystem gelernt.

à ne pas glisser ou s'enfoncer dans la neige. Nous sommes également allés dans un musée Airbus, avons exploré Toulouse et j'ai fait un tour en vélo de course au soleil avec ma mère d'accueil un après-midi.

Le mercredi avant mon départ, ma classe a organisé une petite fête d'adieu surprise. J'étais vraiment contente. Tout le monde avait apporté quelque chose à boire ou à manger pour partager ensemble., alors nous avons eu un moment où nous avons pu tous échanger une dernière fois. En plus de ça, ils m'ont offert un pull avec une expression toulousaine en souvenir du cours et bien sûr de mon échange et de mon séjour à Toulouse.

Je pense que j'ai beaucoup appris sur la vie en France en général et bien sûr j'ai beaucoup appris sur la langue française, la vie scolaire quotidienne et le système scolaire français.



Diese Erfahrungen bzw. diesen Austausch kann ich nur jedem empfehlen, der Lust hat, sein Französisch zu verbessern und Zeit im Ausland zu verbringen. Ich nehme nun wieder am Unterricht in meiner Klasse teil. Durch das Kennenlernen einer anderen Kultur, habe ich einen ganz anderen Blick auf mein „entspanntes“ Leben in Deutschland bekommen. Dazu habe ich neue Freundschaften geknüpft. Der Austausch war eine großartige Erfahrung für mich, die ich nie vergessen werde und hat mir rückblickend neben dem ganzen Corona-Stress doch ziemlich viel Spaß gebracht.

Es war eine ereignisreiche und gewinnbringende Zeit, von der ich in der Zukunft nicht nur sprachlich profitieren werde!

Je recommande vivement cette expérience ou cet échange à tous ceux qui souhaitent améliorer leur français et passer du temps à l'étranger. Je suis maintenant rentrée à mon école et j'ai retrouvé ma classe et mes habitudes comme auparavant. J'ai appris à connaître une autre culture m'a donné une vision complètement différente de ma vie "relaxante" en Allemagne. De plus, j'ai trouvé de nouveaux amis. L'échange a été pour moi une expérience aventureuse que je n'oublierai jamais et qui, avec le recul, a été très amusante.

Ce fut un séjour mouvementé et profitable, dont je ne profiterai pas seulement linguistiquement à l'avenir !



Amelie